

Wrocław, 14.12.2023 r.

Zn. spr.: ZO.7326.17.2023

## Offer – Invitation for submitting offers

**I. Subject matter of offer:** Hunt sale offer in seasons 2024/2025, 2025/2026, 2026/2027 in the hunting district no. 162 OHZ LP [Game Breeding Centre - State Forests] under the management of the Jawor Forest District Inspectorate's PGL LP [SF State Forest Holding], in the hunting district no. 366 OHZ LP under the management of the Łądek Zdrój Forest District Inspectorate's PGL LP, in the hunting districts no. 179 and 190 OHZ LP under the management of the Milicz Forest District Inspectorate's PGL LP, in the hunting district no. 119 OHZ LP under the management of the Złotoryja Forest District Inspectorate's PGL LP and in the hunting districts no. 175 and 183 OHZ LP under the management of the Żmigród Forest District Inspectorate's PGL LP

**II. Award procedure:** selection of the most beneficial offer

### III. Vendor's details:

State Treasury – State Forests State Forest Holding, Regional Forest Directorate in Wrocław with headquarters at ul. Grunwaldzka 90, 50 - 357 Wrocław, NIP (Tax Identification Number): 896 000 62 47, REGON (Statistical number): 931023865, represented by:

Director Karol Borecki

### IV. General description of the sale's subject matter and basic terms:

- The sale offer concerns carrying out individual and group hunts in seasons 2024/2025, 2025/2026, 2026/2027 in the hunting district no. 162 OHZ LP under the management of the Jawor Forest District Inspectorate's PGL LP, in the hunting district no. 366 OHZ LP under the management of the Łądek Zdrój Forest District Inspectorate's PGL LP, in the hunting districts no. 179 and 190 OHZ LP under the management of the Milicz Forest District Inspectorate's PGL LP, in the hunting district no. 119 OHZ LP under the management of the Złotoryja Forest District Inspectorate's PGL LP and in the hunting districts no. 175 and 183 OHZ LP under the management of the Żmigród Forest District Inspectorate's PGL LP.
- The offer is intended for hunting offices.
- The applicant submitting the offer to purchase the hunt is referred to as the Hunting Office, i.e. an entrepreneur undertaking and carrying out business

activities consisting in the provision of tourist services covering hunting carried out in the territory of the Republic of Poland and hunting abroad. The Hunting Office is responsible for the entire implementation of the submitted offer, concludes the agreement and is responsible for the entire formal and financial procedure.

- The Hunting Office and all hunters carrying out hunts within the offer's scope are obliged to comply with all common law regulations governing hunting, as well as with the intra-industry regulations of the State Forests relating to hunting in the State Forests' Game Breeding Centres. Hunters of the Hunting Office are entirely responsible for any breaches of the Hunting Law as well as common law reflecting the situation.
- The hunting districts offered by the Vendor include hunting equipment (i.e. stationary platforms and outposts) used for individual and group hunting, owned by the OHZ LP's Administrator (the Administrator is responsible for the equipment's technical condition and maintenance).
- Both foreign and domestic hunters can hunt in the hunting districts covered by the offer.

This applies to domestic hunters who are members of the Polish Hunting Association and have all the relevant licenses required by law. The personal list of hunters submitted by the Hunting Office with the purpose of issuing licenses to carry out individual hunting will be analysed and verified by the Vendor (validity of the documents held, information from the Polish Hunting Association's District Management [ZO PZŁ] in the context of any penalties imposed or proceedings in progress). The Vendor does not admit hunters who are subject to criminal proceedings (in particular under the Hunting Law) or who are subject to the internal (statutory) regulations of the Polish Hunting Association.

- The number of individual hunts (outings) for hunters is limited to two outings per day, group hunts depending on the agreed order for a specific group of hunters, according to the dates approved by the individual forest district inspectorates.
- The sale offer includes the opportunity to carry out hunts in the period from 01.04.2024 to 31.03.2027 (seasons 2024/2025, 2025/2026, 2026/2027).

The Vendor hereby informs that the Hunting Office which submitted an offer and its offer was accepted as the most beneficial in the course of verification, will be entitled to sell the hunt in the hunting districts referred to in the offer, in the period following 31.03.2024, i.e. during the entire 2024/2025, 2025/2026 and 2026/2027 seasons under the terms of this announcement, in the amount of obtained game similar to the offer for the 2024/2025 season. The economic value of the next hunting season will be determined based on the price list of the Director of the RDLP in Wrocław for the given hunting season, established based on the regulations specified in the agreement attached to this announcement.

- The Vendor will determine the maximum number of hunters to carry out individual hunting in a given hunting district falling within the scope of the offer in question, with the obligation to state this in the substantive offer, which constitutes an integral part of the agreement.
- Carrying out hunts in the districts intended for sale under the Offer in question will be confirmed by an appropriate agreement with the draft agreement attached to this announcement.
- The selection of the Hunting Office for the sale of hunts in the hunting districts in question will take place as part of an analysis of the offer(s) submitted to the RDLP in Wrocław based on the following criterion: price (100%) and ensuring the purchase of the full offer (100%). The Vendor will select the most beneficial offer, wherein the most beneficial offer ensures full implementation of the substantive offer for each item indicated therein and provides no less than 100% of the prices set out in the quotation or exceeds these prices.
- The Hunting Office will be held financially and legally responsible for any damage or loss to the State Treasury's property as a result of the hunters' actions.
- The Vendor reserves the right to inspect the hunters in the part of the hunting ground made available for hunting (e.g. Forest Guard, Hunting Forester, Forest Service's field staff).
- The hunts and conduct of the Hunting Office's hunters will be in accordance with the hunting ethics and tradition. The hunts will be carried out without detriment to the image of the State Forests' State Forest Holding.

**V. The game to be hunted is specified in the substantive offer, constituting an integral part of the agreement**

In addition: fox, badger (in numbers not exceeding the Annual Hunting Plan) and invasive alien species (IGO).

## **VI. Value of offer, other financial aspects.**

- The offer covers the sale of hunts according to the substantive offer at the prices established in the quotation.
- Once the Offer's formal requirements have been met, the criterion will be the price offered for the entire hunting bundle, while ensuring the sale of 100% of all items indicated in the substantive offer.

## **VII. Deadlines and method of offer submission:**

- The deadline for the submission of offers is set at **11.00 on 02 January 2024**, in analogue/hard copy version delivered to the headquarters of the RDLP in Wrocław, with an obligatory description on the sealed envelope identifying the contents, e.g.: HUNTING OFFER FOR THE RDLP IN WROCŁAW for 2024 - 2027.

Offers received after the deadline (including those sent by letter, registered mail, etc.) will not be processed. The date of posting will not be taken into account. Furthermore, offers lacking the signature of the tenderer or the tenderer's representative, or failing to include all the necessary information or data stipulated in the offer form will not be processed.

offers that do not meet one of the criteria: price at a minimum of 100% of the quotation or ensuring the implementation of 100% of the substantive offer for each item indicated therein, will also not be processed and are subject to rejection.

- Public opening of the offers will take place on **03 January 2024 at 11.00** at the headquarters of the RDLP in Wrocław (room 108). Tenderers are entitled to attend the opening of the offers.
- The submitted offer (according to the template), including a handwritten signature, must include:
  - the offer form (template attached),
  - a statement of having read and accepted the draft agreement to the Announcement (template attached),
  - the GDPR clause (template attached).

## VIII. Additional information

- The draft agreement containing other details regulating the Parties' cooperation in the offered sale of hunts in the hunting districts set out in this offer constitutes an integral part of this Offer.

Signed by

Karol Borecki  
p.o. Dyrektor RDLP we Wrocławiu  
*/dokument podpisany elektronicznie/*